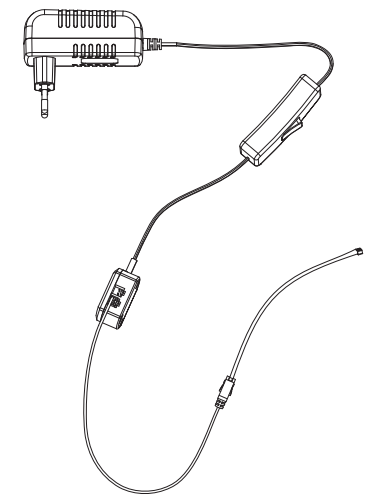
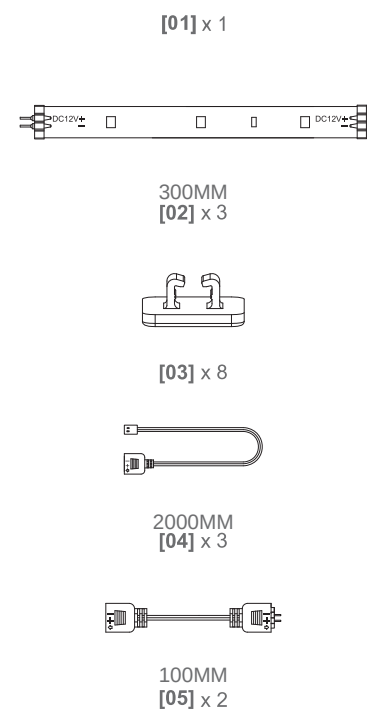
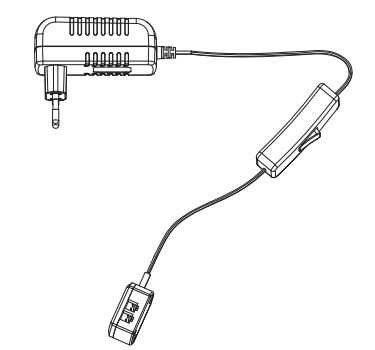


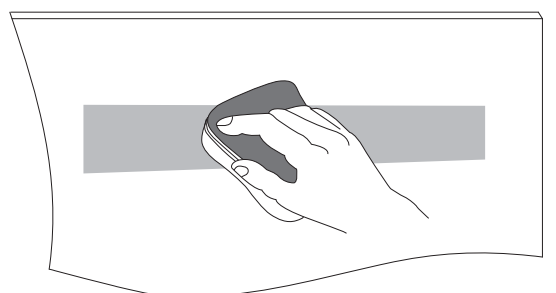


Your product - **Votre produit**
Twój produkt - **Ваша продукция** - Su producto
Ürününüz



594968/648555 Version 2 - 2013

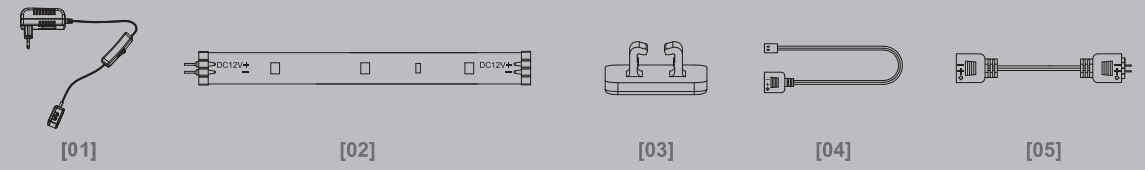
01



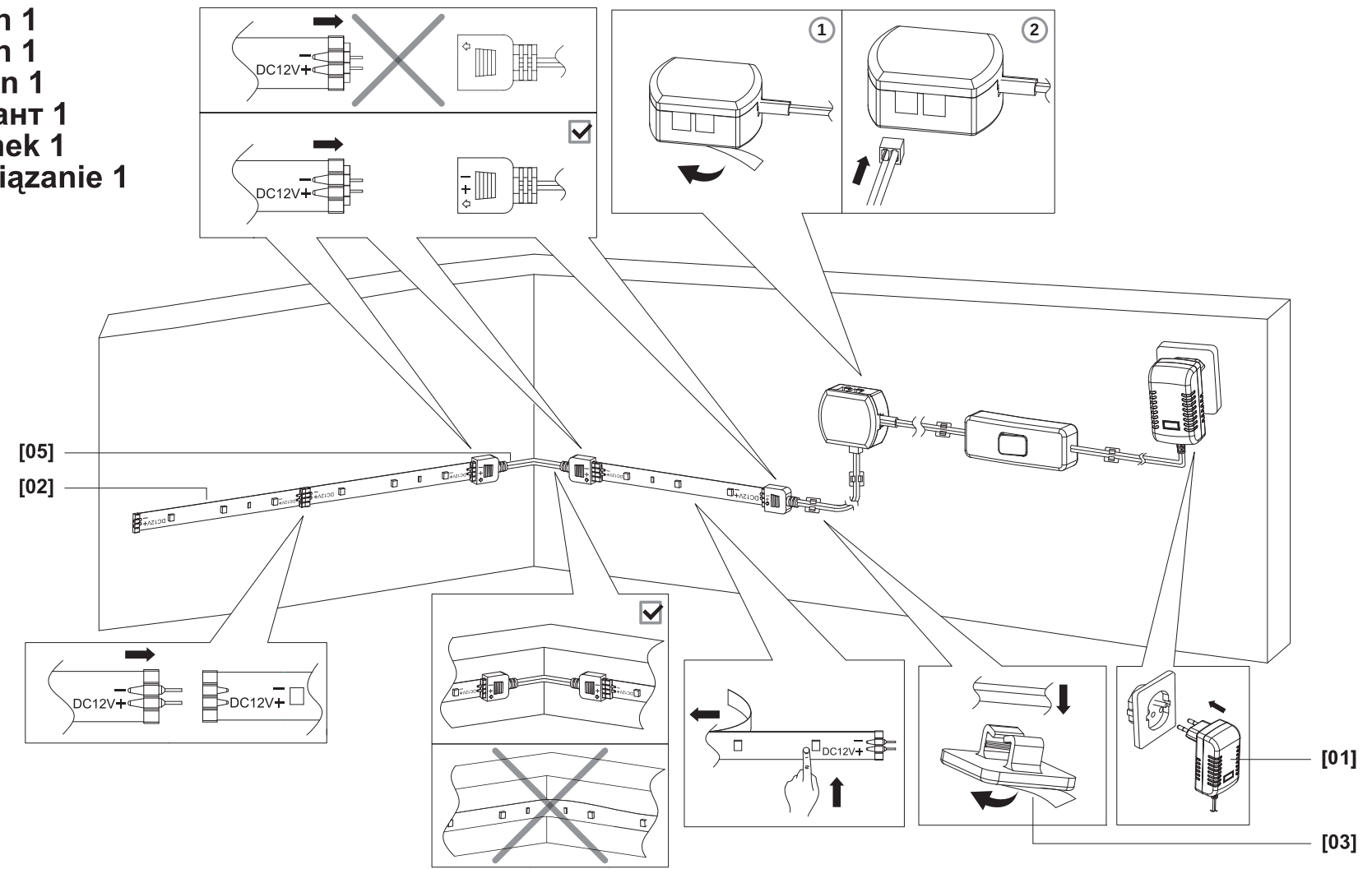
03



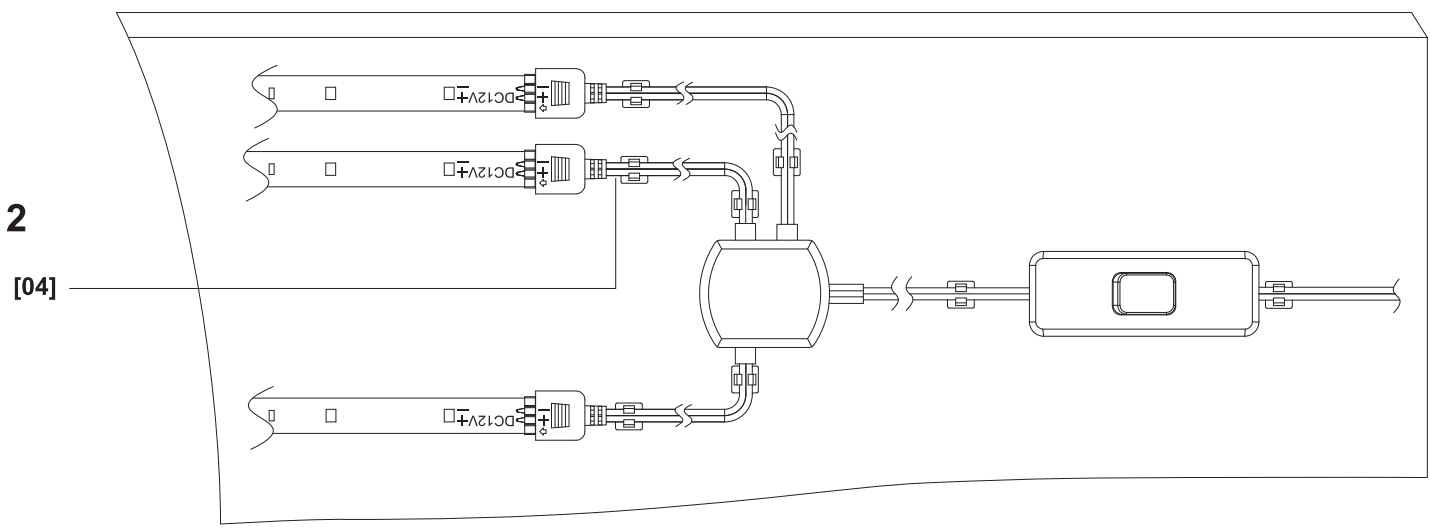
02



option 1
option 1
opción 1
вариант 1
seçenek 1
Rozwiązanie 1



option 2
option 2
opción 2
вариант 2
seçenek 2
Rozwiązanie 2



GB IE	FR	PL	RUS	ES	TR
Getting started... 	Pour bien commencer... 	Pierwsze kroki... 	Начало... 	Empezando... 	Başlarken... 
Safety	Sécurité	Bezpieczeństwo	Безопасность	Seguridad	Güvenlik
✔ Check the pack and make sure you have all of the parts listed. ✔ Decide on the appropriate location for your product. ✔ This product is suitable for indoor use only and not for areas constantly subject to moisture such as bathrooms and so on. ✔ Caution: Do not stare directly at the LED light beam. ✔ Do not connect the LED strip light to mains directly. Use only with supplied LED driver. (model:ED-SPII 9W12V-S). ✔ Never exceed the total output of the LED driver (MAX. 9W). ✔ Always take into account the technical specifications of the light fittings as stated on the product label. ✔ Do not position or place the product near to heaters, flame or any otherdirect sources of heat. ✔ This product is suitable for positioning on surfaces which have normal flammability e.g. wood, plasterboard or masonry. However this does not include polystyrene or textiles. ✔ Ensure that the cables are fully unwound before use. Always organise cables and extension leads so that they will not present a hazard. ✔ Do not position this LED strip light where it may be covered by other items e.g. curtains,nets or bedding. ✔ Do not connect this LED strip light to the power supply while it is in the packaging. ✔ Do not pierce the cable when securing in place, bend or stand on the light chain, as this will damage the bulbs or wiring ✔ If the external flexible cable or cord of this luminaire is damaged, it must only be replaced by a qualified electrician to avoid any electrical hazards.	✔ Assurez-vous de la présence de toutes les pièces répertoriées. ✔ Choisissez l'emplacement approprié pour votre produit. ✔ Ce produit est exclusivement conçu pour être utilisé à l'intérieur et ne convient pas aux endroits qui présentent une humidité constante telles que dans les salles de bains. ✔ Attention : Evitez de regarder directement le faisceau lumineux LED. ✔ Ne raccordez pas ce ruban lumineux LED directement à l'alimentation secteur. Utilisez-le uniquement avec le transformateur LED fourni (modèle : ED-SPII 9W12V-S). ✔ Ne dépassez jamais la puissance maximale du transformateur (Max. 9W) ✔ Prenez toujours en compte les caractéristiques techniques présentes sur l'étiquette du produit. ✔ Vous ne devez ni positionner ni disposer le produit à proximité de radiateurs, de flammes ou de toute autre source directe de chaleur. ✔ Ce produit convient à une installation sur des surfaces présentant une inflammabilité normale, par exemple du bois,de la maçonnerie, etc. Il n'est pas prévu pour des surfaces ou environnements hautement inflammables (comme le polystyrène ou les textiles). ✔ Assurez-vous que les câbles sont complètement déroulés avant utilisation.Disposez toujours les câbles et rallonges correctement afin qu'ils ne représentent aucun danger pour les personnes âgées,les animaux domestiques et les enfants. ✔ Ne positionnez pas cet appareil dans un endroit où il risque d'être recouvert par d'autres éléments comme des rideaux,dés moustiquaires ou la literie. ✔ Ne branchez pas le ruban lumineux LED à l'alimentation quand il se trouve dans l’emballage. ✔ Veillez à ne pas percer ou endommager le câble lors de la fixation du ruban lumineux, son incurvation ou son utilisation. Cela endommagerait les ampoules ou le câblage. ✔ Si le cordon d'alimentation de ce luminaire est endommagé, il doit être remplacé uniquement par le fabricant, son agent ou un technicien spécialement formé, cela afin d’éviter tout risque.	✔ Sprawdź opakowanie i upewnij się, że znajdują się w nim wszystkie części. ✔ Wybierz miejsce na montaż urządzenia. ✔ Urządzenie nadaje się wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń i nie może być używane w miejscach narażonych na działanie wilgoci, np. w łazienkach. ✔ Uwaga: Nie patrz się bezpośrednio na strumień światła diody LED. ✔ Nie podłączaj węża świetlnego bezpośrednio do sieci elektrycznej. Używaj jedynie z załączonym sterownikiem LED (model: ED-SPII 9W12V-S). ✔ Nigdy nie przekraczaj maksymalnego napięcia dla sterownika LED (MAKS. 9W). ✔ Należy wziąć pod uwagę specyfikację techniczne opraw oświetleniowych umieszczone na tabliczce znamionowej produktu ✔ Nie umieszczaj produktu bezpośrednio przy ogrzewaczach, ogniu lub innych źródłach ciepła. ✔ Niniejszy produkt należy umieszczać na powierzchniach posiadających normalny stopień palności, np. drewno, okładzina tynkowa lub mur. Nie dotyczy to jednak bardzo łatwopalnych powierzchni (np.styropian lub tekstylia). ✔ Upewnij się przed użyciem, że kable są całkowicie rozwinięte.Zawsze umieszczaj kabel i przedłużacze w taki sposób, aby nie stanowiły one zagrożenia dla osób starszych, dzieci i zwierząt ✔ Nie umieszczaj niniejszego łańcucha świetlnego w miejscach, w których mógł by być on zakryta przez inne przedmioty, np. zasłony lub pościel. ✔ Nie podłączaj do zasilania łańcucha znajdującego się w opakowaniu. ✔ Uważaj, aby nie przekłuć kabla w momencie mocowania, nie zginać ani nie stawaj na łańcuchu świetlnym, gdyż może to uszkodzić żarówkę lub przewody. ✔ Jeśli zewnętrzny elastyczny kabel lub wtyczka niniejszej oprawy oświetleniowej są uszkodzone, wówczas musi on zostać wymieniony przez producenta, jego serwis lub inną wykwalifikowaną osobę, aby uniknąć niebezpieczeństwa urazu.	✔ Проверьте упаковку и убедитесь, что она содержит все перечисленные компоненты. ✔ Выберите подходящее место для установки светильника ✔ Изделие предназначено для использования только внутри помещений; не используйте его в местах, где постоянно присутствует влага, например в ванной комнате. ✔ Осторожно! Не смотрите непосредственно на светодиодный источник света. ✔ Не подключайте светодиодную полосу напрямую к сети. Используйте только со светодиодным драйвером из комплектапоставки. (Модель ED-SPII 9W12V-S). ✔ Запрещается превышать общую выходную мощность светодиодного драйвера(макс. 9Вт). ✔ Всегда учитывайте технические характеристики указанные на упаковке светильника. ✔ Не размещайте и не кладите продукцию возле нагревательного оборудования, огня и других непосредственных источников тепла. ✔ Эту продукцию можно размещать на поверхностях с нормальной воспламеняемостью, например, деревянных, гипсокартонных или каменных. Однако нельзя ее размещать на легковоспламеняемых поверхностях (например, на полистироле или тканях). ✔ Перед использованием полностью размотайте кабели.Всегда аккуратно прокладывайте кабели и удлинители, чтобы они не представляли риска для пожилых людей, животных и детей. ✔ Не помещайте этот прибор в местах,где его могут накрыть различные предметы, например, шторы, сетки или постельное белье. ✔ Не подключайте эту цепь к источнику питания, когда она еще находится в упаковке. ✔ Закрепляя изделие, не протыкайте кабель, не сгибайте и не становитесь на цепь светильника, так как это может повредить лампы или провода. ✔ По соображениям безопасности поврежденный наружный гибкий кабель этого светильника разрешается заменять только производителю, уполномоченному сервисному центру или специалисту соответствующей квалификации.	✔ Compruebe el paquete y asegúrese de que contiene todos los componentes enumerados. ✔ Decida el lugar donde va a colocar el producto. ✔ Este producto es apto exclusivamente para uso en espacios interiores y no para zonas expuestas constantemente a la humedad,como los baños. ✔ Precaución: No mire directamente al haz de luz LED. ✔ No concrete la cinta de luz LED directamente a la corriente. Utilice el controlador de LED incluido. (Modelo: ED-SPII 9W12V-S). ✔ Nunca exceda la salida total del controlador de LED (MÁX. 9W). ✔ Tenga siempre en cuenta las especificaciones técnicas de los artefactos de iluminación según aparezcan en el rótulo del producto. ✔ No coloque el producto cerca deestufas, llamas o cualquier otra fuente directa de calor. ✔ Este producto es adecuado para ser colocado sobre superficies de inflamabilidad normal, como por ejemplo, madera, cartón yeso o albañilería. No obstante, esto no incluye superficies altamente inflamables (por ejemplo de poliéstereno o textiles). ✔ Asegúrese de que los cables están totalmente desenrollados antes de utilizarla.Organice siempre bien cables y alargadores de manera que no sean un peligro para personas de edadavanzada, mascotas o niños. ✔ No coloque este juego en un lugar donde pueda quedar cubierto por otros artículos, como por ej. cortinas, redes o ropa de cama. ✔ No conecte esta cadena al suministro mientras se encuentre en su embalaje. ✔ No agujeree el cable cuando lo vaya a fijar a algún sitio, ni doble ni se ponga de pie sobre la cadena de luz, ya que dañaría las bombillas o el cableado. ✔ Si se daña el cable externo flexible de esta lámpara debe ser reemplazado por el fabricante o su agente de servicio o por una persona de cualificación similar con el fin de evitar peligros.	✔ Paketi kontrol edin ve listede yer alan tüm parçaların paket içinde bulunduğundan emin olun. ✔ Ürünüüzü yerleştirmek için uygun bir konum seçin. ✔ Bu ürün sadece kapalı mekanda kullanımı içindir ve banyo gibi sürekli olarak neme maruz kalan alanlar için uygun değildir. ✔ Dikkat: LED ışık huzmesine doğrudan bakmayın. ✔ LED zincirini doğruktan şebeke elektrğine bağlamayın. Sadece ürüne birlikte verilen LED sürücüyü kullanın. (Model: ED-SPII 9W12V-S). ✔ LED sürücünün toplam çıkış gücünü asla aşmayın (maks. 9W). ✔ Daima ürünü etiketinde belirtilen lamba bağlantı parçalarının teknik özelliklerini dikkate alın. ✔ Ürünü ısıtıcı, açık alev veya diğer doğrudan ısı kaynaklarının yakınına yerleştirmeyin veya yakınında çalıştırmayın. ✔ Bu ürün ahşap, alçıpan veya tuğla vb. normal yanıcılığa sahip yüzeylere yerleştirilmek için uygundur. Ancak, yüksek yanıcılığa sahip yüzeyler buna dahil değildir (örn. polistren zarar verebilirsiniz). ✔ Kullanmadan önce kablo sargısının tam olarak açıldığınıdan emin olun.Kablolari ve uzatma kablolarını daima yetişkin, evcil hayvan ve çocuklar için tehlike oluşturmayaacak şekilde düzenleyin. ✔ Bu seti üzeri perde, tül veya yatak örtüsü vb. nesneler tarafından örtölmeyecek şekilde yerleştirin. ✔ Bu zinciri ambalajından çıkarmadan prize takmayın. ✔ Işıık zincirinde kabloyu çekerken, bükerken veya yerine sabitlerken kabloyu demlemeyin, aksi takdirde ampul veya bağlantılara zarar verebilirsiniz. ✔ Bu lambanın harici esnek kabloso veya kordonu hasar görürse, tehlikelerden korunmak için sadece üretici veya servis sorumlusu ya da benzer yetkiye sahip kişiler tarafından değiştirilmelidir.
In more detail... 	Et dans le détail... 	Więcej szczegółów... 	Подробнее... 	En mayor detalle... 	Daha detaylı olarak... 
Golden rules for installation	Règles d’or pour l’installation	Główne zasady użytkowania	Основных правила для установки	Montaj için altın kural	Las reglas de oro para
① To obtain optimum adhesion, the bonding surfaces must be clean, dry and well unified. ② Not recommend to apply the product on the low energy plastics surface such as polypropylene and polyethylene etc. ③ Firm application pressure helps develop betteradhesive contact and improve bond strength. ④ Initial application to installation surfaces at temperatures below 10°C is not recommended. ⑤ Caution: High adhesion performance tape applied in the strip light. Remove the string light after the installation may damage the surface decoration such as wall paper, paint etc.	① Pour une adhérence optimale, la surface d'adhérence doit être propre, sèche et bien unifiée. ② Il est déconseillé de fixer le produit sur des plastiques type polymère. ③ L'application d'une pression ferme permet de développer un meilleur contact adhésif et d'améliorer la force de l'adhérence. ④ Ne cherchez pas à installer votre ruban lumineux à une température ambiante inférieure à 10°. ⑤ Attention : la colle du ruban adhésif risque d'endommager votre support tel que votre papier peint, peinture si vous souhaitez le décoller. Limitez les décollements du ruban lumineux adhésif.	① Aby uzyskać optymalną przyczepność,powierzchnie styku muszą być czyste,suche i dobrze dociśnięte. ② Nie zaleca się montowania produktu na tworzywach sztucznych o niskiej energii powierzchniowej, takich jak polipropylen i polietylen itp. ③ Mocno docisnięcie podczas montażu pomaga lepiej rozprowadzić klej i poprawić siłę wiązania. ④ Wstępny montaż do powierzchni w temperaturze poniżej 10°C nie jest zalecany. ⑥ Uwaga: Do węża świetlnego przymocowana jest taśma o wysokiej przyczepności.Usuwanie węża świetlnego po montażu może uszkodzić powierzchnnie dekoracyjne takie jak tapeta, farba itd.	① Для максимального сцепления склеиваемые поверхности должны быть чистыми, сухими и хорошо прилегать друг к другу. ② Не рекомендуется устанавливать изделие на низкоэнергетических пластиковых поверхностях, таких какполипропилен,полипропилен и т. п. ③ Сильно прижмите поверхности, чтобы улучшить адгезионный контакт и прочность склеивания. ④ Не рекомендуется производить первичную установку при температуре ниже 10°C. ⑤ Осторожно! Эта световая полоса снабжена клейкой лентой, которая обеспечивает сильное сцепление. При снятии установленной световой полосы возможно повреждение поверхности (обоев, краски ит. д.).	① Para que quede bien pegado, las superficiesa adherir deben estar limpias, secas y bienunidas. ② No se recomienda fijar el producto sobre plásticos de baja energía superficial, como el polipropileno y el polietileno, etc. ③ Una presión fime durante la instalación ayudaa conseguir un mejor contacto adhesivo y a mejorar la fuerza de adhesión. ④ No se recomienda fijar el producto sobre superficies de plástico de baja energía, como polipropileno, polietileno, etc. ⑤ Precaución: El juego de luz lleva cinta adhesiva de alto rendimiento. Quitarlo tras haberlo instalado puede dañar la decoración de la superficie, por ejemplo el papel, la pintura, etc.	① En iyi düzeyde bir yapışma sağlamak için yapışma yüzeyleri temiz, kuru ve tam olarak birleştirilmiş olmalıdır. ② Ürünün polipropilen ve polietilen gibi düşük enerjili plastik yüzeylere uygulanması önerilmez. ③ Sıkı uygulama basıncı daha iyi bir yapışma teması sağlar ve yapıştırma gücünü artırır. ④ 10°C'nin altındaki sıcaklıklarda montaj yüzeylerine ilk uygulama yapılması önerilmez. ⑥ Dikkat: Işık şeridine yüksek yapıştırma özellikli bant uygulanmıştır. Işık şeridinin yapıştırdıktan sonra sökülmesiduvr kağıdı,boya vb. yüzey dekorasyonuna zarar verebilir



GB IE B&Q plc,
Chandlers Ford, Hants,
SO53 3LE United Kingdom
www.diy.com

FR **Castorama France**
BP 101 - 59175 Templemars
www.castorama.fr
N°Azur 0 810 104 104
PRIX APPEL LOCAL

PL Producent:
Castorama Polska Sp. z o. o.
ul. Krakowiaków 78;
02-255 Warszawa,
www.castorama.pl

RUS ООО "Касторама РУС"
Дербеневская наб.,
дом 7, стр 8.
Россия, Москва 115114,
www.castorama.ru

ES Euro Depôt España, S.A.U.
c/ La Selva, 10
Edificio Inblau A 1a Planta
08820-El Prat del Llobregat
Barcelona,
España

TR İthalatçı Firma :
KOÇTAŞ YAPI
MARKETLERİ TİC. A.Ş.
Taşdelen Mahalessi Sırrı
Çelik Bulvarı NO:5
Çekmeköy / İSTANBUL
www.koctas.com.tr

Koçtaş Müşteri Hattı
444 0 884

GB IE IMPORTANT - RETAIN THIS INFORMATION FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY

FR IMPORTANT - À CONSERVER POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE : À LIRE SOIGNEUSEMENT

PL WAŻNE - NALEŻY DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZE INFORMACJE I ZACHOWAĆ JE W

ВАЖНО - СОХРАНИТЕ ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ: ПРОЧТИТЕ ВНИМАТЕЛЬНО

ES IMPORTANTE - GUARDE ESTA INFORMACIÓN PARA FUTURAS CONSULTAS: LEA ATENTAMENTE

TR ÖNEMLİ – BU BİLGİLERİ DAHA SONRA KULLANMAK ÜZERE SAKLAYIN: DİKKATLE OKUYUN

[illegible]